



## Alameda Corridor-East Construction Authority

4900 Rivergrade Rd. Ste. A120 Irwindale, CA 91706 (626) 962-9292 fax (626) 962-3552 www.theaceproject.org

媒體聯絡: Paul Hubler  
ACE Construction Authority  
(626) 962-9292

請即發佈  
2013年9月24日

### Board Members

**Norma Macias**  
Chair  
City of El Monte

**Jack Hadjinian**  
Vice Chair  
City of Montebello

**Michael Antonovich**  
Los Angeles County

**Don Knabe**  
Los Angeles County

**Gloria Molina**  
Los Angeles County

**Tim Spohn**  
City of Industry

**Freddie Rodriguez**  
City of Pomona

**Juli Costanzo**  
City of San Gabriel

**Barbara Messina**  
SGVCOG

**Paul Eaton**  
Ex-Officio  
SANBAG

**Mark Christoffels**  
Chief Executive Officer

### 200年歷史石質水槽正式落戶聖蓋博教堂附近 并對公眾開放

*該教堂由第一代入侵洛杉磯的歐洲殖民者建立，被遷移的石質水槽是當時  
該區域最先進的水槽，被用於引入聖蓋博的泉水至教堂內*

(聖蓋博電) - 多位民選官員和社區領袖今日聚集在這裡，一同慶祝這段建於1823年、由查普曼修建的石質水槽，被成功遷移并安裝在聖蓋博大教堂附近的Plaza Park內。這段水槽曾為使館區農業的繁榮立下了汗馬功勞。

這段長達20英尺，重達15噸，十分易碎的石質水槽被遷移到Plaza Park，重新安裝，并在周圍設立流動水源，此後它將作為一個教育觀賞景點對公眾開放。為了迎接阿拉米達東區走廊建設管理局的鐵路地槽項目的大規模開挖，這個夏天，在考古學家的指導下，施工人員將這段水槽小心地從工程區域附近的鐵路路轄內搬遷至附近公園內。該工程將會在聖蓋博谷四處鐵路平交道交會處修建一條30英尺深，由鋼筋構建的鐵路地下槽。同時，多座跨越鐵路地下槽的行車路陸橋將被修建。屆時，該區鐵路路段將會大幅下降，從地下槽通過。

阿拉米達東區走廊建設管理局理事會主席，艾爾蒙特市副市長 Norma Macias 說，“能夠為下一代保留南加州重要的歷史遺跡貢獻一份力量，我們感到非常驕傲。”

200年前領導設計和建造該石磨水槽的 Joseph Chapman 的後人及曾參與該石磨水槽建造的 Gabrieleno 部落的後人都將出席本次典禮。國會議員趙美心 (Judy Chu)，州參議員劉璿卿 (Carol Liu)，眾議員周本立 (Ed Chau)，聖蓋博教堂牧師 Bruce Wellems 神父，聖蓋博市市長 Juli Costanzo 以及聖蓋博歷史協會會長 Marry Cammarano 都將作為代表發言。

聖蓋博古鐵路地下槽工程將會降低在鐵道路口發生致命碰撞的潛在危險，并減少交通擁堵和廢氣排放。該工程耗資3.369億美元，已于2012年動工，預計將在2017年完工。

阿拉米達東區走廊教堂管理局負責 22 個鐵路-公路平交道分離工程的建設，以及聖蓋博谷鐵路運輸沿線已有的平交道的安全維護工程。